

Zeitschrift:	Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber:	Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band:	56 (1983)
Heft:	1
Rubrik:	ASTT informazioni regionali = AFTT informations régionales = EVU-Regionaljournal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

aucune raison de laisser tomber les bras, de se décourager. Les problèmes ont été cernés et les premières mesures nécessaires ont été prises. Je ne doute pas que les nouvelles solutions seront couronnées de succès puisque le fondement sur lequel elles reposent est sain, grâce entre autres aux activités de notre association.

Je ne voudrais terminer sans exprimer toute ma reconnaissance et ma gratitude à tous ceux qui œuvrent, bien souvent dans l'ombre, pour que l'esprit du S tf et tg camp soit constamment vivifié et demeure une réalité. Je pense ici au comité de notre association, à tous ceux qui se dévouent tout au long de l'année aux activités para-militaires et aux organisateurs de cette

journée. A notre association, à vous tous Messieurs, à vos proches, je souhaite un avenir heureux, joyeux et plein de succès.

Promotions au 1.1.1983

Oblt Dobler Ernst, 33, zum Hptm
Oblt Wieser Erwin, 35, zum Hptm
Oblt Savoy Jean, 38, zum Hptm
Oblt Wälti Felix, 39, zum Hptm
Oblt Ziehli Peter, 39, zum Hptm
Oblt Krömler Niklaus, 42, zum Hptm
Plt Nicolas Jean-Marc, 42, comme cap
Oblt Henggeler Ernst, 45, zum Hptm
Oblt Huber Ernst, 44, zum Hptm
Nous félicitons ces promus.

rendere leggibile un testo che le continue modifiche avevano reso oscuro. Si è quindi cercata una lingua nuova, più semplice e comprensibile a tutti, inoltre si è cercato di togliere i particolari superflui limitandosi all'essenziale. Le parole sono ridotte a metà e gli articoli sono scesi da 167 a 118. Ma oltre a questa opera di chiarificazione nella nuova Costituzione c'è qualcosa di più. Riscrivendo e limitando gli articoli della vecchia «magna charta» gli esperti si sono infatti accorti che per soddisfare più compiutamente le esigenze dell'uomo erano necessarie anche delle nuove disposizioni. Perciò il progetto di nuova Costituzione allarga e rafforza il catalogo dei diritti fondamentali, adeguando alla realtà sociale odierna l'ordinamento delle proprietà, stabilisce una più precisa ripartizione delle competenze tra la Confederazione e i Cantoni, anche dal profilo finanziario, amplifica la sfera dei diritti politici, crea le premesse per una nuova gestione della cosa pubblica (ad esempio introducendo principi pianificatori in vari settori) pone le basi per una più incisiva protezione del cittadino introducendo precise norme costituzionali ecc.

Tutte queste novità, che colmano altrettante lacune dell'ordinamento vigente, sono i tratti che caratterizzano e distinguono la nuova Costituzione da quella ora in vigore.

Questo progetto non propone una Svizzera nuova, diversa, e nemmeno migliore. In fondo recupera principi e valori ai quali il popolo è attaccato e colma quelle lacune che la trasformazione sociale del paese ha provocato.

Molte critiche e riserve sono state sollevate: dai conservatori, per i quali la Costituzione del 1874 va benissimo; dai progressisti, che vorrebbero una Svizzera nuova e che auspicherebbero quindi una Costituzione che indichi la via per un radicale rinnovamento.

Il progetto di revisione è stato sottoposto ad una procedura di consultazione, il sondaggio ha coinvolto 900 istanze (cantoni, partiti politici, associazioni sindacali e padronali, singoli cittadini ecc.) ed è durato un anno e mezzo. L'operazione è stata fruttuosa anche se molte critiche sono state mosse, il principio di una revisione è stato però da tutti accettato.

Ricordiamo comunque che la nuova Costituzione dovrà seguire un lungo iter e in ultima istanza dovrà essere approvata dal popolo. Chiudiamo con la cronologia della revisione totale:

- 1848 Entrata in vigore della prima Costituzione federale.
- 1874 Prima revisione totale.
- 1966 L'Assemblea federale adotta due motioni che incaricano il Consiglio Federale di esaminare la necessità di procedere a una revisione totale.
- 1967 Il Consiglio Federale nomina una commissione capeggiata dall'ex consigliere federale Wahlen, la stessa inizia i lavori preliminari in maggio.
- 1973 Il gruppo di lavoro Wahlen raccomanda l'elaborazione di un progetto concreto da parte di una commissione di periti.
- 1974 La commissione di periti composta da 46 membri e diretta dal Consigliere federale Kurt Furgler inizia i lavori.
- 1978 Viene pubblicato l'avantprogetto, lo stesso è sottoposto a procedura di consultazione generale fino al 30 giugno 1979.
- 1981 Pubblicazione dell'esito della consultazione. Il Dipartimento federale di giustizia e polizia è incaricato di proporre nuove varianti per i passaggi del progetto maggiormente contestati.

La presentazione di queste varianti è prevista per gli ultimi mesi del 1983.

Sandra Isotta

ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

Buon anno 1983

Lettura carta

Una quindicina di partecipanti, un insegnante e materia-buono hanno formato una valida unità che si aggiunge a tutto quanto è stato fatto durante l'anno 1982.

Dopo il corso del 1980 che si sviluppava esclusivamente sull'uso corretto delle coordinate in stretto collegamento con la bussola, venne avanzato il desiderio di conoscere meglio il significato dei simboli usati nella cartografia svizzera.

Così mi ha dato una buona mano l'Ufficio federale di topografia a Wabern con due opuscoli favolosi.

Un programma d'insegnamento semplice con un buon impegno da parte dei partecipanti hanno comportato una riuscita positiva del corso. Anche se ho dovuto «comprimere» un poco, sicuramente è rimasta buona parte nella mente dei presenti. Si crede di essere in grado di leggere la carta geografica ma durante un corso del genere si constata quanto sia scarso il nostro sapere proprio in un settore che può essere determinante su vita o morte, sulla quantità del materiale impiegato pensando alle costruzioni linee e senza dimenticare il fattore tempo. Già è stato espresso il desiderio di approfondire le conoscenze sull'uso della bussola proponendo un corso di due giorni, un fine settimana.

Faremo anche questo!

Giovani!

Non voglio tralasciare di indirizzare un caldo invito ai giovani di trovarsi un camerata, «uno in più» per la nostra causa.

Kleininserate in der Größe 58 x 33 mm (Breite x Höhe), ausgezeichnet geeignet für Privatanzeigen, kommerzielle langfristige Kundenwerbung sowie als Verbands- unterstützung.

Preis dieser Anzeige: Fr. 29.-

Senden Sie Ihren Text an:
Redaktion PIONIER, Industriestrasse 39
8302 Kloten, Telefon 01 8133085

Section genevoise

Au bout du lac, le mois de décembre est traditionnellement celui de l'Assemblée générale.

Il n'y avait donc aucune raison pour qu'elle ne se perpétue pas. Sous l'experte présidence de notre Satignote (habitant de Satigny sauf erreur de ma part. S'il y a erreur, tant pis pour vous et cherchez vous-même). Donc sous la présidence de Jean-René Bollier, l'Assemblée générale s'est déroulée dans les meilleures conditions et en présence d'une forte délégation vaudoise. Qu'ils en soient remerciés. Le membre du comité central, un nommé Ph. Vall., est arrivé que la marmite d'Escalade était déjà cassée. Il s'était offert auparavant un petit tour de ville suite aux explications (sans doute?) fumeuses d'un membre de notre section pour situer le local. Notre ami a presque fait toutes les écoles de Genève et de Savoie avant de trouver la bonne.

Bref. Les délais de clôture de rédaction étant ce qu'ils sont, c'est-à-dire très brefs, ce n'est donc qu'un compte-rendu très Sommer qui vous est offert aujourd'hui. Le chroniqueur y reviendra dans le prochain numéro. En attendant, le comité de la section vous souhaite une heureuse année 1983.

En dernier lieu et au nom de toute la section, j'aimerais remercier le rédacteur romand du Pionnier, j'ai nommé Philippe Vallotton Pionnier de toute la peine qu'il se donne pour présenter des articles en français. Nous avions presque oublié notre langue maternelle en lisant le Pionnier. Ph. Vallotton nous a redonné le goût de lire notre propre langue. Gageure qu'il fallait tenir dans le Pionnier. Merci au peintre-rédacteur!

M.A.S.

PS. de l'intéressé sus-nommé

Que les lecteurs se rassurent; les explications étaient claires et précises quant à l'itinéraire d'arrivée, seule une voie de chemin de fer internationale masquait le vénérable bâtiment de la très vénérable section.

Rectification historique: le rédacteur mentionné n'est que le petit-neveu du peintre né en 1865 et mort en 1925 et qui signait avec son nom précédé d'un F comme Félix.

Exclusif: (et secret s.v.p.)

Durant cette mémorable soirée, les Vaudois ont appris – lors de la traditionnelle formule «... ainsi périssent les ennemis de la République» où l'on fracasse la marmite – comment ces dits ennemis sont occis par les membres de l'AFTT: Avec un coup sec de pile 102 volts fournis par les arsenaux (cantonaux genevois pour marmites en chocolat remplies de massepain et chocolats ainsi que caramels à pétrards), (fédéraux pour les SE 208). «Sont plus militaristes qu'ils le prétendent, ces voisins.»

Promis! On reviendra à votre prochain cours de répétition sur cibles en chocolat. Et puis, l'ambiance, la compagnie et le local ne sont pas mal. (Vous avez déjà vu un Vaudois dire et encore plus écrire qu'il a eu un réel plaisir à une soirée quand il en revient ravi?) On est disciple de Ramuz (dernière phrase à prononcer lentement).

Pour conclure, regrettions que ces lignes paraissent dans PIONIER (prononcez pionir) et non dans Pionnier titre bien français; au travail tous ensemble pour ce N de la victoire finale.

Section Neuchâtel

Les fêtes étant passées, les estomacs rétablis, il est temps de faire des projets pour 1983 et de présenter les vœux du comité à tous les membres de la section pour une année fertile en exercices de transmissions et autres occasions de se rencontrer.

Nous pouvons déjà prendre note de la date de l'Assemblée générale, fixée au vendredi 4 février. Une autre date très importante:

23 et 24 avril,

où la section accueillera les délégués de toutes les sections pour l'Assemblée annuelle.

Une commission spécialement constituée va mettre les choses au point – et il y en a – afin que tout se déroule à la satisfaction de chacun. Mais nous demandons à tous nos membres de faire leur possible ces deux jours pour donner un coup de main. Aucune bonne volonté ne sera de trop. Il faut que nos amis se souviennent de leur passage à Neuchâtel, et en bien!

FPG

Section Vaudoise

Tout d'abord deux petits contrôles:

- vous avez bien retenu la date de l'Assemblée générale fixée au 19 janvier et vous avez bien déplacé les rendez-vous importants à d'autres dates;
- vous avez déjà préparé le montant «de la coti» pour liquider ce petit problème.

Nos meilleurs vœux à notre camarade et fidèle secrétaire de comité à l'occasion de son hospitalisation.

Nos meilleurs vœux de santé à notre vice-président qui avait gardé un silence-radio sur ses hospitalisations de l'an dernier.

Merci enfin à chacun des coups de main qu'ils nous apporterons pour la bonne marche de la section durant cette année.

Ph. V.

Cent ans de téléphone à Lausanne

Forum de l'Hôtel de Ville, Lausanne jusqu'au 15 janvier (9.00–18.30 h, samedi 17.00 h)

Fermé le dimanche.

Exposition tant artistique que didactique, bravo aux amis FTG/VD.

Ne la manquez pas!

EVU REGIONALJOURNAL

Regionalkalender

Sektion Baden

Mittwoch, 19. Januar 1983, 19.30 Uhr:
1. Stamm im neuen Jahr im Sektionslokal Schadenmühleplatz, Baden

Sektion Biel-Bienne

Freitag, 21. Januar 1983, 20.00 Uhr: 47. ordentliche Generalversammlung im Restaurant Bellevue. Samstag/Sonntag, 5./6. Februar 1983: 2. Bieler Wintermehrkampf des UOV

Sektion Mittelrheintal

Samstag, 12. Februar 1983: Generalversammlung 1983 im Säli des Hotels Heerbruggerhof

Sektion St. Gallen-Appenzell

Freitag, 28. Januar 1983, 19.30 Uhr: Hauptversammlung 1983 im Restaurant Dufour, St. Gallen

Sektion Thurgau

Samstag, 5. Februar 1983, 15.00 Uhr: ordentliche Hauptversammlung im Gasthof Stelzenhof ob Weinfelden

Sektion Zug

Freitag, 21. Januar 1983, 20.00 Uhr: 45. ordentliche Generalversammlung im Restaurant Bären, Zug

Sektion Zürich

Freitag, 28. Januar 1983, 20.00 Uhr: Generalversammlung im Restaurant Urania, Zürich

Sektion Baden

Korrigenda

Leider hat sich der Druckfehlerteufel in die letzten Sektionsmitteilungen eingeschlichen. Selbstverständlich haben wir den Wochentag unseres Stammes nicht verlegt, d.h. wir treffen uns jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat, 1983 erstmals am 19. Januar ab 19.30 Uhr.

Wir gratulieren herzlich

- unserer Hüschin zum 1. Preis beim Boutellier-Wettbewerb (der Chronist kann bestätigen, dass sie wirklich kratzfest ist),
- unserem Freund Daniel zur bevorstehenden Heirat (er ist der erste, welcher uns beweisen

- kann, wozu man Kunstsprachen brauchen kann) und
- unserem Aktivmitglied Urs zur steilen militärischen Karriere mit kräftigem to-toi-toi zur OS.

In die noch taufrische Agenda

tragen alle mit Rotstift am Dienstag, 29. März 1983, ein : *Generalversammlung* im Sektionslokal. Der Besuch zählt wie immer für die Jahresmeisterschaft 1983. Vorher sind aber am grossen Raum noch einige Verbesserungen anzubringen. Kameradinnen und Kameraden, Telefon G 056 83 29 66 (Peter Knecht), erteilt Auskunft, was wann erledigt werden darf. *isa*

alles Material in ein Abstellquartier beim Zollamt Otterbach eingestellt. Leider scheint dort keine Möglichkeit zu bestehen, Kurse durchzuführen oder Sitzungen abzuhalten – genaue Abklärung folgt noch. Es heisst also: Weitersuchen nach einem geeigneten Lokal (ca. 100 m²).

Besonders zu reden gab auch der Grossanlass der Ausstellung im Rahmen der CAPITO 82, denn zum Erstaunen ist die Rechnung der MU-BA viel höher ausgefallen als erwartet und budgetiert. Wer soll das bezahlen? Unsere Bemühungen und die vielen Arbeits- und Präsenzstunden haben somit nicht das gewünschte Resultat gebracht. Beantragt wurde jedenfalls, in Zukunft solche Grossanlässe nicht mehr zu organisieren, ohne mit entsprechenden Einnahmen rechnen zu können. Schade! Hat es denn nicht auch für jeden einzelnen eine gewisse Befriedigung gebracht, etwas leisten zu können und als Verein in der Öffentlichkeit die Aktivitäten und die Notwendigkeit der Institution darzustellen? Vielleicht lohnt es sich sogar, dafür etwas zu investieren. Allein schon das Zusammentreffen alter Kameraden und das Austauschen von Erinnerungen kann sich gelohnt haben. Es bleibe dahingestellt, Vergleiche zu ziehen.

Positive Berichte der GV

Zwei neue Mitglieder wurden in den EVU beider Basel aufgenommen, trotz den in letzter Zeit oft gehörten Argumenten, dass unsere Sektion am Aussterben sei. Vielleicht ist der Pessimismus manchmal doch zu Unrecht in unseren Reihen, man kann auch mit wenigen Mitgliedern, aber mit vereinten Kräften etwas durchführen. Könnte nicht wieder eine Zeit kommen, da wir näher zusammenrücken müssen und die Kameradschaft die wichtigste Rolle spielt? Diese Gedanken möchte ich allen auf den Weg ins 1983 mitgeben und dabei allen viele glückliche Stunden, gute Gesundheit und frohen Mut wünschen.

Euer Walti II

Von den Strapazen als Kantonspolizist erholte sich Bernhard Hugo in Malbun (Liechtenstein); seine Grüsse kamen auf einer Ansichtskarte. Besten Dank!

Fw-Wettkampf

Die Arbeit der Sektion Biel stand zu Beginn ganz im Zeichen der Improvisation. Frühzeitig trafen die Funker in der Kaserne Lyss zur Übungsbesprechung ein. Das Übermittlungszentrum wurde in der Kaserne eingerichtet. Um mit den zehn Posten und den zwei mobilen SE-227 möglichst gute Verbindungen zu erhalten, war der Einsatz einer SE-412 als Transitstation bei Frienisberg geplant. Durch verschiedene Umstände konnte sie aber nicht eingesetzt werden. Man musste sich mit der Reservestation SE-227 aushelfen. Damit erreichte man aber nicht die erwarteten guten Verbindungen. «Notfallmäßig» übernahm nun Edi Bläsi auf dem Verpflegungsplatz die Aufgaben einer Transitstation. Zu seiner Unterstützung musste erst ein Mann von der SE-412-Station abgezogen werden. Nach und nach spielte sich doch noch alles ein. – Allen Helfern, insbesondere denjenigen, die zusätzlich noch für den Materialrückschub des OK aufgeboten wurden, geben wir unseren (sowie den Dank des OK-Präsidenten) weiter.

Basisnetz

In zweierlei Hinsicht war es Zeit, dass das Basisnetz beendet wurde: Die Temperatur im Sektionslokal sank auf ein nur noch für Eskimos verträgliches Minimum, und eine Woche nach Abschluss des Wettbewerbs riss die Dipol-Antenne.

Am letzten Wettbewerbsabend stand uns das Glück nicht zur Seite! Trotz verzweifeltem Drehen an den Frequenz- und Abstimmrädern kamen keine guten Verbindungen zustande. Dennoch liegen wir im Wettbewerb rangmäßig nicht schlecht im Rennen. Wir warten gespannt auf das Ergebnis!

Vor einer Wiederaufnahme des Betriebes im Frühling muss die Antenne wieder aufgebaut werden. Eine Orientierung dazu erfolgt zu gegebener Zeit.

In letzter Minute

Am Vereinsabend wurden wiederum 20 Anteilscheine ausgelost. Die betreffenden elf Inhaber werden gebeten, folgende Anteilscheine bis zum 31. Januar 1983 an die Sektionsadresse zu senden oder an die GV mitzubringen: 3, 6, 13, 16, 18, 19, 30, 31, 32, 45, 52, 53, 56, 58, 62, 70, 80, 81, 82, 84.

Tätigkeiten 1983

Das Jahr 1983 scheint ein Jahr der Grossanlässe zu werden. Neben den üblichen Übermittlungsdiensten zugunsten Dritter stehen auf dem Programm der 25. 100-km-Lauf von Biel, das Kantonalbernische Schützenfest, die Jungmitgliederübung und (nach vielen Jahren) wieder eine Übung mit den Kameraden der GMMB. Vorerst folgt aber am Freitag, 21. Januar 1983, die Generalversammlung um 20 Uhr im Restaurant Bellevue. Anträge sind schriftlich bis zum 5. Januar 1983 an die Sektionsadresse zu senden.

Am 5./6. Februar 1983 findet der Uem D des 2. Bieler Wintermehrkampfes des UOV für Jugend statt. Informationen erfolgen per Zirkular. *Pest*

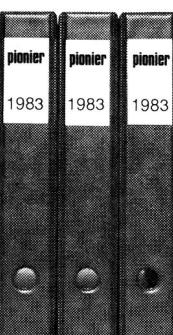
Sektion beider Basel

Generalversammlung 1982

Bereits zum 2. Mal eröffnete unser junger Präsi die jährlich stattfindende GV unserer Sektion. Erfreulicherweise konnten wiederum viele eher selten gesehene Kameradinnen und Kameraden zu diesem auch gesellschaftlich wichtigen Anlass begrüßt werden.

Der geschäftliche Teil gab einiges zu reden betreffend Pionier-Haus, welches nach über 40 Jahren geräumt werden musste; trotz eifrigem Suchens fanden wir noch keinen geeigneten Ersatz. Dank dem Einsatz einiger Kameraden (es sollen zwar immer die gleichen sein!) wurde

Euer Walti II



Sammelordner
in roter
PIONIER-Farbe
aus wider-
standsfähigem
Kunststoff

Sammelordner PIONIER

Auf dem Rücken mit auswechselbarer bedruckter Etikette PIONIER 1983 versehen mit solider 2-Loch-Mechanik

Preis
(zuzüglich Versandspesen) **Fr. 6.50/Stück**

Gleicher Sammelordner, gefüllt mit komplettem Jahrgang 1982:

Preis
(zuzüglich Versandspesen) **Fr. 22.10/Stück**

Sonderangebot:
Artikelverzeichnis 1982: **gratis**

Bestellungen sind mit einer Postkarte erbeten an:
Redaktion PIONIER
Industriestrasse 39, 8302 Kloten

Sektion Bern

Gratulationen

Wir gratulieren Elisabeth und Peter Lauener-Scheidegger zur Geburt ihres Christian Michael sowie Liliane und Andreas Frey-Lisching zur Geburt ihrer Sabrina.

Zum Jahresbeginn wünschen wir allen Mitgliedern alles Gute!

Es werden für den Winterwettkampf F Div 3 in Lenk am 6./7. Februar 1983 Aktiv- und Jungmitglieder für den Einsatz mit SE-125 gesucht. Anmeldungen an: Peter Suter, Rütiweg 82, 3072 Ostermundigen

bh

Sektion Biel-Bienne

Personelles

Roland Bigler hat die OS in Bülach beendet und wurde zum Leutnant befördert. – Auch Markus Biedermann konnte sich gradmäßig verbessern! Er wurde zum Wachtmeister befördert. Beiden Kameraden gratulieren wir herzlich und wünschen ihnen viel Erfolg.

Sektion Lenzburg

Zum Jahreswechsel

Allen Mitgliedern unserer Sektion ein herzliches gutes neues Jahr! Wir wollen auch 1983 versuchen, in kameradschaftlicher Weise die geplanten Ziele zu erreichen und vielleicht vermehrt als bisher für den EVU zu arbeiten.

Nächstens beginnt wieder der Basisnetz-Wettbewerb SE-222/KFF. Jeden Mittwoch ab 20 Uhr ist die Baracke besetzt. Erster Sendeeinheit ist am 12. Januar 1983. Wer nicht mit der Funkstation arbeiten will, stellt seine Dienste für Parkdienst- und Umrüstungsarbeiten zur Verfügung.

H.P. Imfeld

Sektion Mittelrheintal

Lob für EVU-Sektionen

Anfang 1982 waren die EVU-Sektionen Thurgau und Mittelrheintal am Walensee im Einsatz. An verschiedenen Samstagen standen rund 25 SE-208 für die Studie «Verkehrssteuerung Walenseestrasse» während mehreren Stunden im Einsatz.

Kürzlich ist der Bericht des Bundesamtes für Strassenbau erschienen. Mit einem Begleitschreiben des Direktors Jakob vom Bundesamt für Strassenbau wurde der umfangreiche Bericht versandt. Daraus seien folgende Zeilen wiedergegeben:

«Es ist uns ein Anliegen, allen Beteiligten, dem Projektleiter A. Enzler, den Vertretern der Glarner und St. Galler Kantonspolizei unter Führung von A. Hösli bzw. den Herren D. Eberhard und B. Hutter, der Arbeitsgemeinschaft Pilotstudie Walensee, den für die Regelungseinrichtungen beigezogenen Firmen und ganz besonders den Mitgliedern des Eidgenössischen Verbandes für Übermittlungstruppen in den Sektionen Mittelrheintal und Thurgau unter Leitung von H. Riedener, sowie dem Personal der Werkhöfe Mels, Thal und Oberbüren unseren verbindlichsten Dank auszusprechen.»

Und dem Bericht ist zu entnehmen:

«Funksprache und Funknetz wurden vom Eidgenössischen Verband der Übermittlungstruppen (EVU), Sektion Mittelrheintal, entworfen und aufgebaut. Die knappen und prägnanten Codes für die Meldungen erlaubten es, mit zwei Funknetzen auszukommen. Über das grosse Funknetz mit über 20 Stationen wurden die Stau- und Fahrtmeldungen übermittelt. Über das kleine Netz mit nur zwei Stationen wurde der Einsatz der Messwagen gesteuert. Das grosse Funknetz konnte nur dank ausgezeichneter Funkdisziplin aufrechterhalten werden. Die Funker der Sektionen Mittelrheintal und Thurgau haben diese Aufgabe mit Bravour erfüllt.»

Als verantwortlicher Leiter dieses Einsatzes zugunsten Dritter ist es mir ein Anliegen, Dank und Lob im Zusammenhang mit diesem Grosseinsatz an alle Teilnehmer weiterzuleiten und mich meinerseits nochmals recht herzlich für die angenehme Zusammenarbeit zu bedanken.

Adj Uof H. Riedener

FAMAB: Ein Erfolg

Jung und alt der Rheintaler Sektion samt Angehörigen traf sich am Samstagabend, 4. Dezember 1982, zum gemütlichen Familienabend. Kurz nach 20 Uhr konnte Edi Hutter die gut

zwei Dutzend Erschienenen im Säli des «Heerbruggerhofes» in Heerbrugg willkommen heißen. Der Verlauf des Abends war nur den «Machern» bekannt, sollten doch alle Produktionen, Einlagen und Spiele eine Überraschung sein. Nachdem die Küche ihre Aufgabe in bester Weise erfüllt hatte, wurden die unbeschwerlichen Stunden mit einer Nummer von drei Jungmitgliedern eingeleitet: ein Liedvortrag, erschwert durch immer mehr Erdnüsschen im Mund – ein Gaudium fürs Publikum!

(Richtung Feinwerktechnik) im vierten Rang von 98 Kandidaten erreicht. Mit dem Resultat «sehr gut» hat René Hutter zusammen mit einem Kameraden auch noch den Spezialpreis der Firma Zellweger AG Uster erhalten. Die Sektion, insbesondere die Vorstandskameraden, gratulieren herzlich. Hansjörg Binder



Dieser stattliche Schmutzli war bereit, mit der Rute einzutreten. – Er tat's aber nicht und verteilte stattdessen Erdnüsschen und Mandarinen.

Nach der ersten Produktion gewahrte man Geblümme vor der Türe. Was konnte das wohl anderes sein als der Klaus? – Richtig! Zwei prächtige Kläuse und mehrere Schmutzlis traten ein. Der eine Klaus begrüsste die illustre Gesellschaft, schlug sein grosses Buch auf und bemerkte, dass die Sektion Mittelrheintal wieder ein beachtliches Jahresprogramm hinter sich gebracht habe. – Danach rief er verschiedene Vorstands-, Aktiv- und Jungmitglieder auf, um ihnen ein wenig ins Gewissen zu reden, oder auch um ein verdientes Lob auszusprechen.

Im weiteren Verlauf des Abends gab es noch manch kurzweiliges Spiel. Besonderen Zuspruch fand wiederum das Lotto, welches von den Teilnehmern einige Konzentration erforderte. Der Wettbewerb enthielt einige knifflige Fragen.

Nur zu schnell waren diese gemütlichen Stunden wieder vorbei. Bei Anbruch des Sonntags machte man sich wieder auf den Heimweg.

Beste Wünsche

zum Jahreswechsel entbietet der Vorstand allen Mitgliedern, Angehörigen und Freunden der Sektion.

Herzliche Gratulation

Der technische Leiter der Sektion hat seine Ausbildung am Neutechnikum Buchs SG (NTB) abgeschlossen und den Titel Ingenieur HTL

Sektion St. Gallen-Appenzell

Übermittlungsdienst Roverschwert

Der letzte grössere Anlass von 1982 ging am 23. und 24. Oktober auf dem Gründenmoos in St. Gallen über die Bühne: Dort fand ein gesamtschweizerischer Wettkampf der älteren Pfadfinder, das Roverschwert 1982, statt. Der EVU kämpfte schon seit Mittwoch vor diesem Wochenende mit den Tücken des Leitungsbaus. Dabei kam unsere neueste Errungenschaft, eine dreiteilige Leichtmetalleiter, erstmals zum Einsatz und bestand ihre Bewährungsprobe glänzend. Schliesslich standen alle Telefonleitungen, waren die Lautsprecher montiert und die Telefonzentrale (eine Leihgabe der Sektion Thurgau) betriebsbereit. Zur Verbindung der Wettkampfposten untereinander wurden die unverwüstlichen SE-208 eingesetzt, welche sich auch in funktechnisch schwierigem Gelände (Sittertobel) einmal mehr bewährten.

Hauptversammlung 1983

Diese findet am 28. Januar 1983 um 19.30 Uhr im Restaurant Dufour (Nähe Hauptbahnhof St. Gallen) statt. Die Einladung mit Traktandenliste und Anträgen des Vorstandes finden Sie in der letzten AGENDA. Als Rahmenprogramm bieten wir Ihnen einen Imbiss und einen neuen Armeefilm.

Im neuen Jahr erwartet uns ein reich befrachtetes

Tätigkeitsprogramm

Hier ein paar Rosinen daraus:

- | | |
|-----------------------------|---|
| 20. März 1983: | St. Galler Waffenlauf |
| Mai/Juni 1983: | Bau und Termin Kinderfest St. Gallen |
| Juli-September 1983:(evtl.) | Leitungsbau und Abbau Rad-WM 83 (3./4. September) |
| 1./2. Oktober 1983: | Schweiz. Feldweibeltage St. Gallen, Fachtech Kurs (Datum noch unbestimmt) |

Näheres erfahren Sie rechtzeitig aus der AGENDA und dem PIONIER. fm

Sektion Schaffhausen

Zum letzten Mal...

.... und erst noch mit einem mageren Bericht melde ich mich im PIONIER.

Auf die Generalversammlung 1982 habe ich mein Ämtchen als Sektionskorrespondentin zurückgegeben, um dem Nachwuchs eine Chance zu geben, sich journalistisch zu entfalten. Da unsere GV verschoben werden musste und erst bei Redaktionsschluss stattfinden wird, will ich meinen letzten Einsatz dazu benutzen, um zu danken. Danken möchte ich all jenen, wel-

che mich während meiner zweijährigen Tätigkeit unterstützt haben und mir auch gelegentlich Lorbeeren erteilten. Danken möchte ich aber auch denen, die Kritik übten und mich so anspornten, neue Ideen zu suchen.

Was ich in den zwei Jahren an Kameradschaft erleben durfte, war schön; vielleicht werde ich es schon bald vermissen, wenn ich nicht mehr mit «grüezi mak» angesprochen werde.

Dank an den Vorstand

für seine geleistete Arbeit. Hoffentlich bleibt Ihr auch 1983 mit soviel Elan im Einsatz! Jene zwei, welche am Freitag, 10. Dezember 1982, aus ihrem «Dienst» entlassen werden, bleiben der Sektion ja als Aktivmitglieder erhalten. Die Nachfolger werden sich bestimmt bald eingearbeitet haben! Allen wünsche ich viel Erfolg, den einen bei ihren neuen Aufgaben, den andern beim Verwirklichen der Pläne für den EVU. Ein frohes, erfolgreiches 1983 wünsche ich allen Sektionen.

mak

Sektion Solothun

Beförderungen

Wir gratulieren den folgenden Kameraden zu ihren Beförderungen:
Heinz Büttiker zum technischen Adj und Rolf Bindt zum Wm

1. November Ausflug

Pünktlich um 07.30 Uhr starteten wir zum 1. November Ausflug, welcher uns nach Buchs/AG führte. 24 Teilnehmer warteten gespannt auf die «süssen» Überraschungen. Nach dem uns offerierten Kaffee mit Gipfeli und der Filmvorführung besichtigten wir vorerst die JOWA-Teigwarenfabrik. Die Produktion der am Laufmeter hergestellten Spaghetti durch computergesteuerte Maschinen war eindrücklich. Die Spiralen und Hörnli fielen wie von Geisterhand geführt durch Rohre direkt in die Abfüllanlage, in welcher sie vollautomatisch verpackt wurden. Auf einem Förderband entstanden anschliessend die versandbereiten Kisten durch ein Loch im Boden unseren aufmerksamen Blicken. Beim anschliessenden Besuch der Chocolat FREY AG konnten dann die süßen Gelüste befriedigt werden. Auf dem langen und ausführlichen Rundgang durch die Fabrikationshallen überzeugte man uns von der Kunst des «Schoggi-, und Täfelmachers». Trotz der auch hier fortschreitenden Automatisierung sind noch viele Arbeitsvorgänge nötig, bis aus Kakaopulver eine Tafel Schokolade wird. Unsere Schoggi- Praliné- und Täfelfans kamen voll auf ihre Rechnung, konnten wir uns doch auf den bereitgestellten Tischen selbst bedienen. Zum Abschluss erhielten wir von den beiden Hostessen noch eine grosse Packung Schokolade. Nach dem Mittagessen führte uns der Chauffeur durch die wunderschöne Herbstlandschaft wieder gegen Solothurn. Beim Zwischenhalt in einem Landgasthof konnte der aufkommende Durst gelöscht werden. Frank Nauser aktivierte eine herumliegende Handharmonika und unterhielt uns.

Raclette-Abend

Bereits am 5. November trafen wir uns wieder, diesmal zum Raclette-Abend. Nicht weniger als 26 (!) hungrige Mäuler mussten gestopft werden. Die fliegenden Kartoffeln wurden inzwischen

von der Präsidenten-Gattin zum Patent angemeldet, kann doch dadurch auf das Servierpersonal in Zukunft verzichtet werden. Dass bei der Landung der Kartoffeln nur noch «Stokkis» übrigblieb, störte niemand heftig. Der Keller der Vorstadt-Fasnachtszunft bot eine angenehme Atmosphäre und für die Unterhaltung war wiederum Frank Nauser besorgt. Ein herzliches Dankeschön an all jene Ehefrauen und Freundinnen, welche mit ihren Backkünsten viel zum gemütlichen zweiten Teil beigetragen haben. Bei Kuchen und Kaffee verweilten einige bis in die frühen Morgenstunden. Auf vielseitigen Wunsch wurde das Lokal bereits für den nächsten Raclette-Abend wieder reserviert.

Generalversammlung

Die Generalversammlung findet statt am Freitag, 21. Januar 1983 um 20.00 Uhr im Restaurant Bahnhof Buffet, Solothurn, (Weissensteinstübli, 1. Stock).

Neujahrswünsche

Unsere Sektion hat 1982 ganze Arbeit geleistet und an verschiedenen tadellosen Einsätzen viel zur Werbung (wenn auch nur regional) des EVU beigetragen. Der Vorstand dankt allen für den unermüdlichen Einsatz. Jedem persönlich wünschen wir Wohlergehen und vor allem viel Glück im neuen Jahr.

KS

Sektion Thalwil

Im Namen der Sektion Thalwil: Es Guets Nöis! Nachdem das letzte Jahr viel zu schnell zu Ende war, und dummerweise nebst einigen Mittwochabenden auch der Chlaus dem grünen WK-Gewändli Platz machen musste, hoffen wir dieses Jahr, alles Versäumte nachholen zu können. Auftakt zur «Funker-Saison 1983» ist unsere Generalversammlung am 26. Januar 1983. Ort und Zeit dieser Veranstaltung werden mit einer separaten Einladung bekanntgegeben.

RK

Sektion Thun

Gratulation

Gegen Jahresende wurde uns bekannt, dass unsere geschätzten Kameraden Heinrich Grüning zum Leutnant und Hubert Buck zum Feldweibel befördert wurden. Wir gratulieren herzlich und wünschen euch im neuen Grad «viiil G'fröits».

Neujahr

Der Vorstand der Sektion Thun wünscht allen Kameradinnen und Kameraden im neuen Jahr alles Gute und erfolgreiche Tage. Wir danken jedem einzelnen für seine Mitarbeit und hoffen, auch in diesem Jahr mit der tatkräftigen Unterstützung unserer ausserdienstlichen Arbeit rechnen zu dürfen.

DS

Sektion Thurgau

Mmmh, Fondue...

Einheitlich positiv lautete das Urteil jener, welche nach den Vorbereitungsarbeiten für den

Frauenfelder Militärwettmarsch am Samstagabend, 20. November 1982 im «Schwarzen Schäfli» in Frauenfeld zusammentrafen. Die Sektionsteile Ost (Uem Gtm Helmuth Giger mit Frau) wie auch West (Wm Paul Dütschler & Co.) waren erfreulicherweise ebenfalls vertreten. Nachdem er einen ungewollten Sabotage-akt an unserer Tf-Leitung zum Übermittlungs-zentrum ermittelt hatte, traf auch der Übermittlungschef des Frauenfelders, unser Adj Uof Kurt Kaufmann noch im Säli ein. So gut war das Fondue, dass bald noch Zusatz-Portionen nachgereicht werden mussten!

Frauenfelder Militärwettmarsch

31 Übermittler stellten sich einmal mehr in den Dienst dieser Veranstaltung. Dazu kamen noch aktive Läufer: Im Auszug startete Fk Pi Kpl Felix Walker, er legte die 42,2 km in 6 h 12 min 18 sec zurück. Im Landsturm erreichte Pi Wm Marcel Kugler gar eine Zeit von 5:54:31. Die Übermittlung wurde wieder zugunsten der Information des Publikums über die beiden Sprecher Wm Köbi Höri in Wil und Pi Jörg Hürlimann in Frauenfeld eingesetzt. Vorrangig war lediglich die Sicherheit, oblag dem EVU doch bereits zum zweitenmal auch das Sanitäts-Funknetz. Ausser dem Linienausfall wegen eines Baggers und dem verflixten Batterie-Sicherungsplättchen waren keine Ausfälle zu verzeichnen. Nach zehnjähriger Speaker-Tätigkeit verabschiedete sich hier der Sektionspräsident von seinem treuen Publikum. Im fliegenden Wechsel übergab er das Mikrofon seinem Nachfolger, Hptm Walter Arnold.

Samichlaus, du guete Maa...

und ähnliche Versli waren am Samstag, 4. Dezember 1982 im Gasthaus Stelzenhof ob Weinfelden zu hören. Dreissig Erwachsene und zwölf Kinder hatten sich hier eingefunden und brauchten ihr Kommen nicht zu bereuen. Sowohl der Organisator Wm Köbi Kunz als auch der St. Nikolaus hatten an alle gedacht: Auf den von EVU-Mitglied Gastwirt-Familie Peter Kamm geschmückten Tischen waren alle einschlägigen Köstlichkeiten bereitgestellt. Ein Höhepunkt war schon vor dem Chlaushock erreicht: vom Aktivmitglied-Ehepaar FHD Heidi und Adj Uof René Klarer war bereits ein Check in respektabler Höhe eingetroffen, so dass die Spesen für die Sektionskasse zu verkräften waren. Eine Meisterleistung nach der anderen brachten dann die «Kleinen» zustande. Ausser den beiden Sporrädi-Töchtern sei noch Roger Dütschler erwähnt, der mit seinem massgeschneiderten Sprüchli über seinen zukünftigen Lebensweg beim Chlaus ganz besonders grosse Freude auslöste und Applaus auf offener Szene einheimste.

Besser als ein Ernst Mohn...

sind deren zwei: ebenfalls Gefreiter ist er, der «neue» Ernst Mohn. Bereits am vorhergehenden Frauenfelder MWM hat er sich für unsere Arbeit interessiert und ist nun gleich auf der nächsten Zeile im Mitgliederverzeichnis der Aktiven zu finden. Er hat sich auch als aktiv zu erkennen gegeben. Die Sektion heisst ihn willkommen und freut sich, wenn er nicht nur einmal mitmachen kann im Laufe des Jahres.

Auf nach Paris

Nun, hier handelt es sich nicht um eine Aufforderung zu einem Sektionsausflug. Der soeben

aus der RS als Funker-Pionier «abgebene» Peter Stamm wurde ausgewählt, für unser Land in Paris zu werben. Die Sektion gratuliert ihm und hofft sehr, dass der Kontakt aufrechterhalten wird. Seine Brüder Martin und Bernhard werden dabei wohl behilflich sein.

Diese Mutation

hat Mutationsführer Gfr Paul Sieber bereits notiert. Wenn Du, geschätzter Kamerad, Änderungen im Dienstgrad, in der militärischen Einteilung oder in der Adresse zu melden hast, dann bitte schreibe ihm eine Postkarte. Seine Adresse: Neuhüsli-Park 14, 8645 Jona SG. Dies soll aber wirklich bis Ende Januar erfolgen, da die Liste dann abgeschlossen wird. Besten Dank!

An anderer Stelle

wird in diesem PIONIER zu lesen sein, wann der Basisnetz-Betrieb mit KFF und SE-222 wieder beginnt. Ausser dem bereits am 15.!16. Januar 1983 stattfindenden Zentralkurs in Bülach – dessen Teilnehmer aus der Sektion bereits durch Vorstandsbeschluss gemeldet sind – werden alle Anlässe des neuen Jahres an der ordentlichen Hauptversammlung vom 5. Februar 1983 im «Stelzenhof» bestimmt. Zudem wird unter dem Traktandum «Wahlen» unter anderem ein neuer Präsident zu finden sein. Einmal mehr wird bestimmt der Ausgang der Sektionsmeisterschaft interessieren. Eine Statutenänderung soll ebenfalls über die Bühne gehen. Genügend Gründe also, um sich den Samstagnachmittag, 5. Februar 1983 zu reservieren! Übrigens: auch das Traktandum «Ehrungen» könnte vielleicht gerade Dich interessieren, wer weiß?

Diese Voranzeige erscheint schon jetzt, da der nächste PIONIER erst am Dienstag vor der HV erscheint. Der Vorstand der Sektion wünscht allen Lesern ein glückhaftes 1983!

Jörg Hürlimann

Sektion Uri

1982 ist bereits Vergangenheit!

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und ihren Angehörigen alles Gute und viel Glück im neuen Jahr. Möge ihnen all das beschieden sein, was sie sich erhoffen! 1982 war für unsere Sektion ein sehr erfreuliches Jahr, und der Vorstand möchte allen Mitgliedern für ihre Unterstützung danken.

Chlausabend 82

Eine erfreulich grosse Schar Mitglieder spazierten am 4. Dezember 1982 im Schein der Laternen und Taschenlampen den Waldweg hinauf. Ziel war das altbewährte Restaurant «Nussbäumli» ob Altdorf. Obschon der Schnee sowie auch der Samichlaus fehlten, trafen wir uns zum traditionellen Chlausabend. Hier bereiteten uns Fredi Schwitter mit seinen Gehilfinnen einen vorzüglichen Chässpadden-Znacht mit «Gschweiti». Diese bodeenständige Spezialität, welche manchmal der Vergessenheit anheimzufallen droht, ergab bei unseren treuen Chlaushock-Teilnehmerinnen und -Teilnehmern Lob; entsprechend gemütlich war die Stimmung in der Tafelrunde. Zum echten Chlaushock gehört (auch bald traditionsgemäß) unser Lotto-Franz, welcher dafür sorgt, dass die Unkosten für das Essen im Rahmen

bleiben. Eher bescheiden waren dieses Jahr die Aktionen vom «Jüli», obschon einige Teilnehmer auf die längstbekannten Spiele hofften. Basta, wichtig ist, dass alle Teilnehmer einige vergnügliche Stunden auf dem Nussbäumli erlebten und zu später Stunde zufrieden nach Hause zurückkehrten.

Tr

Sektion Uzwil

Geschätzte Kameraden!

Der Vorstand dankt allen Mitgliedern für die Unterstützung im zu Ende gegangenen Jahr. Vor allem die gesamt schweizerische Übung lockte einige sonst seltene Gäste nach Uzwil. Wir wünschen Ihnen für die kommenden Feiertage ein frohes Familienfest und ein gutes neues Jahr.

Voranzeige

Die Hauptversammlung findet am Dienstag, 22. Februar, oder 1. März 1983 statt. Mehr erfahren Sie aus dem nächsten PIONIER und dem Rundschreiben.

Hi

Sektion Zug

Schaufensteraktion

Wie sicher alle bemerkt haben, stellen sich zurzeit alle neun militärischen Vereine von Zug in den Schaufenstern der Firma Bossard an der Baarerstrasse vor. Jeder Verein erhielt die Möglichkeit, auf vier bis fünf Tafeln seine Organisation, seine Ziele und seine Tätigkeit darzustellen. Natürlich durften Fotos auch nicht fehlen. Diese Ausstellung dauert noch bis am 23. Januar 1983. Eine Woche vorher findet noch eine grosse Werbeaktion statt, bei der wir hoffen, auf ein grosses Echo bei der Bevölkerung zu stossen. An dieser Stelle möchte ich es nicht versäumen, unserem Vizepräsidenten des ZV, Balz Schürch, für seine Bemühungen herzlich zu danken.

Generalversammlung

Unsere 45. ordentliche GV findet am 21. Januar 1983 im Saal des Restaurants Bären in Zug statt. Mit den Einladungen werden dann auch die Jahresberichte und Beilagen verschickt. Ich hoffe, dass ihr dieses Datum im Kalender für den EVU reserviert und ich euch an diesem Abend auch begrüssen darf.

Jahreswechsel

Für das bereits angebrochene neue Jahr wünsche ich allen viel Glück, Erfolg und gute Gesundheit. Vielleicht hat sich der eine oder andere beim Jahreswechsel vorgenommen, beim EVU (noch) aktiver mitzumachen.

hjh

Sektion Zürich

Generalversammlung

Unsere Mitglieder sind herzlich eingeladen, am Freitagabend, 28. Januar 1983, an der Generalversammlung der Sektion teilzunehmen. Als

Versammlungslokal hat sich das Restaurant Urania in Zürich (1. Stock) bewährt; wir werden uns daher wieder dort ab 19.30 Uhr treffen. Als Mitglied erhalten Sie selbstverständlich eine persönliche Einladung mit der Traktandenliste. Die Tätigkeitsberichte und die Unterlagen des Kassiers werden wir wie üblich an der Versammlung abgeben. Mitglieder, welche an der Teilnahme verhindert sind, diese Unterlagen aber ebenfalls erhalten möchten, sind gebeten, diese über unsere Postfachadresse anzufordern. Selbstverständlich hoffen wir auch dieses Jahr wieder auf Ihren Besuch. Benutzen Sie die Gelegenheit, vor und nach dem «offiziellen Teil» wieder einmal Zeit zu Gesprächen mit Kameraden zu haben und persönliche Kontakte zu pflegen oder aufzufrischen.

In der Woche vom 24. bis 27. Januar 1983 (Montag bis Donnerstag) finden dieses Jahr unsere

Informationsabende

in den Militärstellungen Gessnerallee, wo sich auch unser Sende- und Clublokal befindet, statt. Wir wenden uns dabei vor allem an die Teilnehmer der vordienstlichen Funkerkurse, welche wir über unsere Tätigkeit informieren und einige von ihnen als Mitglieder gewinnen möchten. Wir werden versuchen, wiederum interessantes Material der Übermittelungstrupps zu zeigen. Diese Abende bieten jeweils auch für weitere Interessenten für den EVU Gelegenheit, ein Bild über dessen Tätigkeit zu erhalten. Sie sind also herzlich eingeladen, mit Freunden und Bekannten, welche sich dafür interessieren, daran teilzunehmen. Einzelheiten gehen aus einem Anschlag im Sendelokal hervor oder sind bei den Vorstandsmitgliedern erhältlich. Aus Anlass des bereits der Vergangenheit angehörenden

Jahreswechsels

wünscht der Vorstand allen Mitgliedern ein erfolgreiches 1983. Er verbindet diese Wünsche mit einem Dank an alle, welche in irgendeiner Form mitgeholfen haben, das vergangene Jahr für die Sektion erfolgreich zu gestalten. Wir durften uns über eine intensive Beteiligung an unseren Anlässen freuen und wünschen uns natürlich, dass dieses Interesse auch im neuen Jahr anhalten wird. Wir werden uns bemühen, wieder ein interessantes Tätigkeitsprogramm zusammenzustellen, wobei wir auch auf Ihre Mithilfe angewiesen sind: Teilen Sie uns Ihre Wünsche mit, oder unterbreiten Sie uns Ihren Vorschlag. Die Tätigkeit soll nicht nur durch den Vorstand gestaltet werden. Die Generalversammlung bietet zu entsprechenden Gesprächen eine erste Gelegenheit.

WB

Vorschau

Der nächste PIONIER 2/83 erscheint am Dienstag, 1. Februar 1983 und enthält unter anderem folgenden Beitrag:
– Chiffrierte digitale Bildübertragung
Redaktions- und Inserateschluss sind auf den 10. Januar 1983 um 12.00 Uhr festgesetzt. Für das PIONIER Telegramm können Kurzmeldungen bis Freitag, 14. Januar 1983, 12.00 Uhr (Poststempel) direkt an die Redaktion PIONIER, Industriestrasse 39, 8302 Kloten, gesandt werden.